Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 78 (1983)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Lieber Leser,

Wer kennt sie nicht, jene Häuser, die in letzter Minute durch ein wohlmeinendes Initiativkomitee vor dem Zerfall bewahrt und in ein Museum verwandelt werden? In ein Ortsmuseum! Weil jede Gemeinde glaubt, ein solches besitzen zu müssen. Weil sich überall etwas finden lässt, das sammlungs- und daher museumswürdig ist. Weil die Idee, ein altes Gebäude mit beliebigen alten Gegenständen zu füllen, zum vornherein sinnvoll erscheint. Weil das Ortsmuseum häufig und zu Unrecht als der einzige Weg erachtet wird, eine abbruchgefährdete Liegenschaft zu retten und zu beleben. In der ersten Begeisterung wird nämlich zu oft vergessen, dass es zum lebensfähigen Museum doch etwas mehr braucht als einige willkürlich aufgestöberte Requisiten aus Grossmutters Zeiten. Dazu gehören namentlich so selbstverständliche Vorabklärungen wie die Abgrenzung des Tätigkeitsbereiches, die Konzeption, die Trägerschaft, personnelle Fragen, die Finanzen, die Möglichkeiten regionaler Zusammenarbeit, um nur einige zu nennen. Wenn heute zahllose Kleinmuseen trotz der Nostalgiewelle mit existenziellen Problemen zu kämpfen haben, so hängt das weitgehend damit zusammen, dass eben diesen Grundbedingungen zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt wird. In dieser Nummer soll deshalb näher darauf eingegangen werden.

Die Redaktion

Chers lecteurs,

Qui ne connaît ces demeures sauvées au dernier moment de la démolition par des comités d'initiative bien intentionnés et qui les transforment ensuite en musées? En musées d'intérêt local! Parce que toute Commune croit devoir posséder le sien; parce qu'on peut dénicher partout quelques objets de collection, donc dignes de meubler un musée; parce que l'idée de garnir un édifice ancien avec de touchantes vieilles choses semble à première vue judicieuse; parce que la formule du musée local est fréquemment, et bien à tort, considérée comme l'unique moyen de sauvegarder et animer un édifice menacé. Dans l'enthousiasme initial, on oublie trop souvent, en particulier, qu'un musée apte à durer doit tout de même avoir davantage à présenter que quelques instruments du temps de nos grand-mères, arbitrairement rassemblés. Il faut en outre élucider au préalable diverses questions: délimitation de la sphère d'intérêt et d'activité, conception générale, fixation des responsabilités, problèmes de personnel, finances, possibilités de collaboration régionale – pour n'en citer que quelques-unes. Si actuellement, en dépit de la vague «rétro», d'innombrables petits musées voient leur existence compromise, cela tient en grande partie au fait qu'ils ont accordé trop peu d'attention à ces questions. C'est pourquoi l'on cherche, dans le présent numéro, à les étudier de plus près.

La Rédaction

Aus dem Inhalt

Unser heutiges Schwerpunkt-Thema: Ortsmuseen	1–16
Gradlinig im Dienste des Umweltschutzes	17
Das Elend mit den Vorschriften	20
Talerkönig 1983	21
Originelle Museen	22

Titelbild: Geschirr und Küchengeräte – ein beliebtes Thema von Ortsmuseen (Archivbild SHS)

Au sommaire

Notre thème principal: les musées locaux	1–16
Genève: la maison Tavel deviendra un musée	18
Pauvres victimes!	20
Au tableau d'honneur de l'Ecu d'or	21
Musées originaux	22

Page de couverture: ustensiles et batterie de cuisine – thème cher aux musées locaux